

# Garantía

SISTEMA DE FACHADA VENTILADA REVESTIDA EN KRION®

# Warranty

VENTILATED FAÇADE SYSTEM WITH KRION™ CLADDING

NATURE INSPIRATION

**KRION®**  
PORCELANOSA SOLID SURFACE



BY APPOINTMENT TO  
THE MONARCH OF SPAIN  
MANUFACTURER AND IMPORTER  
OF CERAMIC TILES AND BUILDING PRODUCTS  
PORCELANOSA GROUP LIMITED

# Garantía

## GARANTÍA PARA SISTEMA DE FACHADA VENTILADA REVESTIDA EN KRION®

KRION® Porcelanosa Solid Surface agradece la confianza depositada en nuestra marca. Este producto ha sido fabricado con gran cuidado, superando rigurosos controles técnicos y de seguridad antes de salir de fábrica. No obstante, de surgir algún problema durante el período de validez de esta garantía, le rogamos lea atentamente las condiciones y diríjase al establecimiento donde lo haya adquirido.

### DESCRIPCIÓN DE MATERIAL

Los módulos de KRION® FV para revestimiento exterior están elaborados a partir de KRION®. Las sujetaciones mecánicas de los mismos son casquillos de acero inoxidable integrados. Todos los módulos están mecanizados frontalmente en base a las características físicas, mecánicas y estructurales del KRION®. Los módulos de KRION® FV se encuentran sujetos a la pared de la fachada por un sistema de elementos estructurales diseñado y desarrollado por BUTECH.

### COBERTURA

SYSTEM-POOL & BUTECH ofrecen la siguiente cobertura limitada de garantía para el comprador original de los módulos de KRION® FV elaborados a partir de KRION® y de los elementos estructurales para el soporte de los mismos. Esta garantía es de aplicación en todo el mundo, prevaleciendo en cualquier caso lo dictado por la legislación nacional aplicable. La compañía reparará o reemplazará gratuitamente a su juicio, el producto de acuerdo con los siguientes términos y condiciones:

### CONDICIONES

1.- SYSTEM-POOL & BUTECH ofrecen 10 años de garantía limitada para módulos KRION® FV y los elementos estructurales. Los módulos de KRION® FV y los elementos estructurales son elaborados, manufacturados y controlados conforme a los planes de control establecidos en base a los requisitos de la norma ISO 9001:2008, la cual exige que el producto final no se considerará terminado hasta que no se hayan realizado todas las inspecciones y ensayos detallados en los Planes de Control de Materias Primas, Proceso y Producto Acabado, y se cumplan los requisitos de calidad especificados. Esta garantía aplica a partir de la fecha en la que el producto fue instalado por BUTECH por primera vez. Salvo prueba en contrario, esta fecha será la reflejada en la factura de venta del Módulo de KRION® FV.

2.- La presente garantía limitada consiste en la reparación o sustitución gratuita, a criterio del fabricante, de los defectos de fabricación existentes según el tiempo transcurrido desde la fecha de factura. Los trabajos de reemplazo o reparación en garantía necesitan el acuerdo previo de SYSTEM-POOL & BUTECH por escrito y serán efectuados únicamente por un taller transformador o un instalador certificado para módulos de KRION® para fachada ventilada. Del primer año al tercero, SYSTEM-POOL & BUTECH cubrirá el 100% del material y 100% de los trabajos de reparación o sustitución. Del cuarto año al sexto, SYSTEM-POOL & BUTECH cubrirá el 75% del material y 50% de los trabajos de reparación o sustitución. Del séptimo año al noveno, SYSTEM-POOL & BUTECH cubrirá el 50% del material y 25% de los trabajos de reparación o sustitución. El décimo año 25% del material y 0% de la reparación o sustitución. En todos los casos serán aplicables estos porcentajes siempre y cuando la responsabilidad del defecto sea atribuible a un defecto de fabricación.

3.- Nuestra garantía limitada no cubre defectos, daños o fallos causados por:

# Warranty

## GUARANTEE CERTIFICATE FOR VENTILATED FAÇADE SYSTEM WITH KRION™ CLADDING

KRION™ Porcelanosa Solid Surface would like to thank you for placing your trust in our brand. This product has been manufactured with special care, passing strict technical and safety controls before leaving the factory. However, should any problem arise during the period covered by this certificate, please read the guarantee conditions carefully and contact the establishment where it was purchased.

### DESCRIPTION OF THE MATERIAL

KRION™ FV modules for exterior cladding are made of KRION™. The mechanical fixings used are integrated stainless steel bushings. All of the modules are machined on the front based on the physical, mechanical and structural features of KRION™. The KRION™ FV modules are attached to the façade using a system of structural elements designed and developed by BUTECH.

### COVERAGE

SYSTEM-POOL & BUTECH provide the following limited guarantee coverage for the original purchaser of the KRION™ FV modules made using KRION™ and the structural elements used to support them. This guarantee is applicable in all the world, with applicable national law prevailing in all cases. The company will repair or replace the product at no cost based on the following terms and conditions:

### TERMS AND CONDITIONS

1.- SYSTEM-POOL & BUTECH offer a limited 10-years guarantee for KRION™ FV modules and the structural elements. The KRION™ FV modules and structural elements are produced, manufactured and verified according to quality control procedures based on the ISO 9001:2008 standard, which requires that the final product is not considered to be complete until it has undergone all of the tests and inspections detailed in the Quality Control Plans for Raw Materials, Processes and Finished Products, and that the specified quality levels are met. This guarantee is applicable from the date on which the product was installed by BUTECH for the first time. Unless demonstrated to the contrary, this date will be as shown on the purchase invoice for the KRION™ FV module.

2.- This limited guarantee covers the free repair or replacement, according to the manufacturer's criteria, of manufacturing defects that exist, depending on the time that has passed from the date of the invoice. Replacement or repair work under guarantee will require prior authorisation from SYSTEM-POOL & BUTECH in writing, and will only be carried out by a processor or installer certified to work with KRION™ ventilated façade modules. From the first year to the third year, SYSTEM-POOL & BUTECH will cover 100% of the material costs and 100% of the works of repair or replacement. From the fourth year to the sixth year, SYSTEM-POOL & BUTECH will cover 75% of the material and 50% of the works of repair or replacement. From the seventh year to the ninth year, SYSTEM-POOL & BUTECH will cover 50% of the material and 25% of the works of repair or replacement. In the tenth year, SYSTEM-POOL & BUTECH will cover 25% of the material and 0% of the repair or replacement. These percentages will be applicable in all cases provided the defect is due to a manufacturing fault.

3.- Our limited guarantee does not cover faults, damage or defects caused by:

- Uso negligente y/o abuso, incluido el físico, químico o mecánico.
- El uso (residencial o comercial), el cuidado o el mantenimiento impropio o insuficiente.
- Calor extremo como resultado de mantener temperaturas por encima de los 75°C durante tiempos prolongados.
- Actos de naturaleza como relámpagos, terremotos, inundaciones, granizo...
- Modificaciones y/o manipulaciones posteriores en la instalación no autorizadas por SYSTEM-POOL & BUTECH.
- Instalación inadecuada debida a causas ajenas a BUTECH.
- Incumplimiento con las condiciones técnicas de KRION® FV.
- Incumplimiento con el manual del transformador editado por SYSTEM-POOL.
- Instalación inadecuada o incumplimiento con las instrucciones técnicas marcadas por SYSTEM-POOL.
- Daños ocasionados por equipamiento opcional no suministrado por SYSTEM-POOL o BUTECH.
- Fuerza mayor, guerras, actos de vandalismo.
- Siempre que la Ingeniería e instalación de los módulos de KRION® FV utilizados para revestimiento exterior no haya sido llevada a cabo por BUTECH Building Technology S.A.
- Cambios de color inferiores a un  $\Delta E$  marcado en la nota técnica de uso de KRION® para exteriores.
- Exposición desigual a las condiciones climáticas.
- Incendio.
- Asentamiento de la obra.

4.- La responsabilidad del fabricante se limita a la reparación o sustitución tal queda definida en la condición 2. La garantía, en ningún caso, se extiende a cubrir posibles daños directos o indirectos, a personas o cosas, que no sean imputables a defectos de fábrica o incumplimiento de prestaciones. Tampoco cubre la garantía el coste de cualesquiera de los trabajos previos o posteriores a la reparación, sustitución o mantenimiento del KRION® sean necesarios realizar por no estar previsto el fácil acceso a las diversas partes del mismo.

5.- La reclamación y comunicación de los posibles defectos deberá efectuarse en el establecimiento de compra en un plazo máximo de dos meses a su aparición, mediante la presentación de la garantía junto con la factura de compra.

6.- Si SYSTEM-POOL & BUTECH no están en condiciones de reparar o reemplazar a su juicio el defecto cubierto por esta garantía, solo se abonará el porcentaje del precio de compra según el tiempo transcurrido en el apartado 2. En un plazo de 3 meses después de la notificación del desperfecto y siempre que tal abono sea aprobado por los órganos técnicos competentes de SYSTEM-POOL & BUTECH.

7.- La instalación del sistema de fachada ventilada queda garantizada por un periodo de tres años.

8.- El KRION® es un material muy estable frente al efecto de la radiación solar, aun así con el paso de los años se genera un inevitable deterioro superficial que se apreciará por un ligero cambio de tono. Los cambios de tono se miden por unidades de  $\Delta E$ . En la nota técnica del uso de KRION® para exteriores están contemplados dichos cambios. En última instancia, es responsabilidad del cliente final determinar para un referencia concreta de KRION®, si su comportamiento es aceptable o no para una aplicación conocida, en unas condiciones determinadas.

9.- El presente certificado junto con la factura de compra es la única garantía válida que presta SYSTEM-POOL S.A. y BUTECH Building Technology S.A para los módulos KRION® FV y elementos estructurales, en todas aquellas instalaciones efectuadas a partir del 10/07/2013, ninguna modificación en la misma será admitida. En caso de controversia en la interpretación y/o aplicación del presente certificado de garantía sólo serán competentes los Tribunales de Vila-real (Castellón, ESPAÑA).

- Negligent use and/or abuse, including by physical, chemical or mechanical means.
- Incorrect or insufficient use (residential or commercial), care or maintenance.
- Extreme heat as a result of maintaining temperatures of over 75°C for prolonged periods.
- Acts of nature such as lightning, earthquakes, floods, hail...
- Modifications carried out after installation that are not authorised by SYSTEM-POOL & BUTECH.
- Incorrect installation due to causes beyond the control of BUTECH.
- Failure to comply with the technical conditions of KRION™ FV.
- Failure to comply with the processor's manual published by SYSTEM-POOL.
- Damage caused by optional equipment not supplied by SYSTEM-POOL or BUTECH.
- Force majeure, wars, acts of vandalism.
- Whenever the engineering and installation of the KRION™ FV modules used for exterior cladding have not been carried out by BUTECH Building Technology S.A.
- Changes in colour lower than the  $\Delta E$  value indicated in the KRION™ technical data sheet for outdoor use.
- Uneven exposure to climatic conditions.
- Fires.
- Settlement of the construction.

4.- The manufacturer's liability is limited to the repair or replacement of the product as defined in paragraph 2. The guarantee does not cover under any circumstances any possible direct or indirect injury or damage caused to persons or property that is not attributable to manufacturing defects or faulty performance of the product. The guarantee also does not cover the cost of any work carried out prior or subsequent to the repair, replacement or maintenance of the KRION™ that may be necessary due to an absence of easy access to the different parts of the same.

5.- Claims and notification of possible defects must be presented to the establishment where the material was purchased within two months of any such defect appearing, by presenting the guarantee together with the purchase invoice.

6.- If SYSTEM-POOL & BUTECH are unable to repair or replace the faulty KRION™ covered by this guarantee, they will only pay the percentage of the purchase price according to the amount of time that has passed as detailed in paragraph 2, within a period of 3 months following notification of the fault, and providing that this payment has been approved by the respective technical departments of SYSTEM-POOL & BUTECH

7.- The installation of the ventilated façade system is guaranteed for a period of three years.

8.- KRION™ is a very stable material against the effect of solar radiation, yet inevitable surface deterioration that will be appreciated by a slight change of tone is generated with the passage of the years. Tone changes are measured by units of  $\Delta E$ . In the KRION™ technical data sheet for outdoor use, such changes are indicated. Ultimately is the responsibility of the customer if a behaviour is acceptable or not for an application, in certain conditions for a concrete reference of KRION™.

9.- This certificate, together with the purchase invoice, is the only valid guarantee that SYSTEM-POOL S.A. and BUTECH Building Technology S.A provide for KRION™ FV modules and their structural elements, in all of the projects completed after 10/07/2013. No modification to the same will be accepted. Any dispute arising in relation to the interpretation and/or application of this guarantee certificate may only be resolved by the Courts and Tribunals of Vila-real (Castellón, SPAIN).



## NATURE INSPIRATION

**SYSTEMPOOL**  
PORCELANOSA Grupo

SYSTEM-POOL, S.A. | Ctra. Villarreal - Puebla de Arenoso (CV-20), Km 1 / P.O. Box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) SPAIN  
Tel: (+34) 964 50 64 64 - Fax Nac. 964 50 64 81 - Fax Exp. (+34) 964 50 64 80  
[system-pool@system-pool.com](mailto:system-pool@system-pool.com) - [krion@krion.com](mailto:krion@krion.com) / [www.system-pool.com](http://www.system-pool.com) - [www.krion.com](http://www.krion.com)

**butech®**  
PORCELANOSA Grupo

Butech Building Technology, S.A. | Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV-20), Km 2,5 / P.O. Box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) SPAIN  
Tel: +34 964 53 62 00 - Fax: +34 964 53 00 34  
[butech@butech.es](mailto:butech@butech.es) / [www.butech.es](http://www.butech.es)